



## 7-TLG. SET: NIGHTJET, ÖBB

6260065

DC

7 piece set: Nightjet, ÖBB

Coffret de 7 pièces: Nightjet, ÖBB



[www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

# Fleischmann



**HANDBUCH** **DE**

Manual GB

Manuel FR

# INHALTSVERZEICHNIS

---

DE

|                   |   |                                          |    |
|-------------------|---|------------------------------------------|----|
| <b>EINLEITUNG</b> | 3 | Doppeltraktion                           | 14 |
|                   |   | Betrieb mit DCC-Zentrale (Z21 multiMAUS) | 15 |

GB

## INBETRIEBNAHME

|                     |    |                        |         |
|---------------------|----|------------------------|---------|
| Betriebsbedingungen | 8  | <b>ERSATZTEILLISTE</b> | 40 - 63 |
| Zugzusammenstellung | 9  |                        |         |
| Gehäuseabnahme      | 10 |                        |         |
| Decoder-Einbau      | 11 |                        |         |
| Kupplungen          | 12 |                        |         |

FR

## ZEICHENERKLÄRUNG

DC

Gleichstrom

**Lieber N-Modellbahnfreund,**

vielen Dank für den Kauf unseres 7-teiligen Set „Nightjet“ der ÖBB.

Die vorliegende Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, die Funktionen des Set zu nutzen. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Wir wünschen viel Vergnügen und eine Gute Fahrt!

DE

GB

FR





DE

GB

FR

## Zum Vorbild

Mit der Bestellung einer neuen Generation an Nachtzügen haben die ÖBB im Jahr 2018 für große Aufmerksamkeit am Europäischen Eisenbahnmarkt gesorgt. Zusammen mit Siemens Mobility Austria präsentierte man nur kurze Zeit später auf Basis der Reisezugwagenfamilie „Viaggio Comfort Next Level“ die neue Fahrzeuggeneration. Ein besonderes Augenmerk wurde auf modernste Technik und die Einbindung innovativer Partner geachtet.

Für einen ruhigen Lauf und damit perfekten Schlaf der Fahrgäste sorgen die speziell entwickelten Leichtbau-Drehgestelle des Siemens Werks Graz. Die weitere Fertigung der Wagen inklusive der Endmontage erfolgt bei Siemens in Wien. Die Fensterscheiben der Wagen verfügen über eine spezielle Oberfläche, die sie durchlässiger für den Mobilfunk macht.

Doch schon allein das Konzept der einzelnen Schlaf- und Liegewagen ist völlig neu am Nachtzugmarkt: neben hochwertigen 2er- und 4er-Abteilen in den Schlafwagen, die unter anderem über eigene Toilette mit Duschmodöglichkeit verfügen, sorgen vor allem die Mini Cabins für Furore.

Sie bieten alles, was für eine Reise benötigt wird: Ablageflächen, einen klappbaren Tisch, Leselampen und separate Staumöglichkeiten für Schuhe und Gepäck. Kleine Sitzmöglichkeiten in jeder Mini- Cabin-Nische soll das gesellige Reisen fördern, ideal für junge Reisende oder Gruppen. In Summe erhalten die ÖBB 33 7-teilige Garnituren, welche sie unter anderem in Österreich, Deutschland, Italien, der Schweiz und den Niederlanden einsetzen werden. Die Wartung der modernen Garnituren erfolgt im ÖBB-Werk in Wien Simmering, welches speziell für diesen Zweck eine eigene moderne Wartungshalle erhalten hat.

**Wichtiger Hinweis!** Dieses Modell ist mit einer Vielzahl von feinmechanischen und elektronischen Komponenten ausgestattet. Der evtl. Austausch von solchen Komponenten durch Ersatzteile erfordern feinmechanische und elektrotechnische Kenntnisse! Um Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden, wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Fachhändler oder an eine Fachwerkstätte!

DE

GB

FR

# INBETRIEBNAHME

---

DE

## Betriebsbedingungen

Der kleinste befahrbare Radius für dieses Modell ist R1 (194,6 mm) des FLEISCHMANN-Gleissystems.

GB

Der einwandfreie Lauf Ihres Modells ist nur auf sauberen Schienen gewährleistet.

Zur Reinigung empfehlen wir den FLEISCHMANN-Schienenreinigungs-Gummi Art.-Nr. 6595.

FR

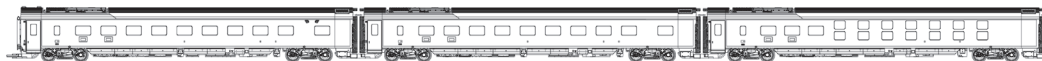
Bei Betrieb auf Digitalanlagen muß der Steuerwagen zwingend mit einem Next18-Decoder ausgerüstet werden!

# nightjet

DE

GB

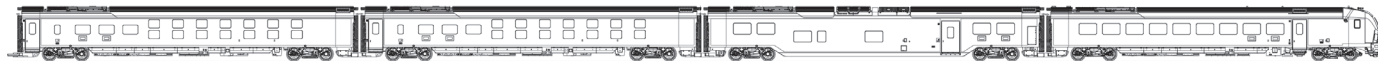
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bc mz



52-91 412-8 Bc mz

52-91 512-5 Bc mz

38-91 612-2 ABb mp vz

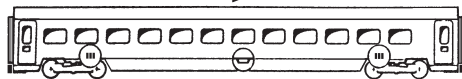
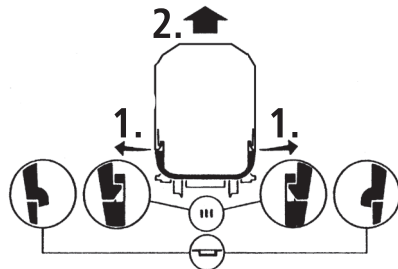
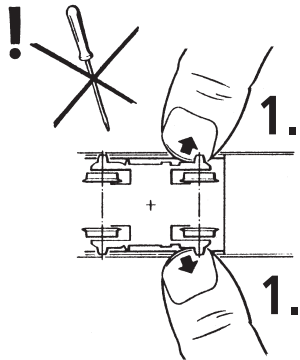
80-91 712-7 Bf mp vz

## Gehäuseabnahme

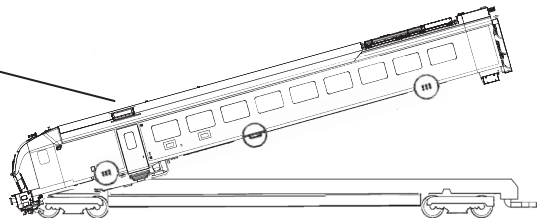
DE

GB

FR



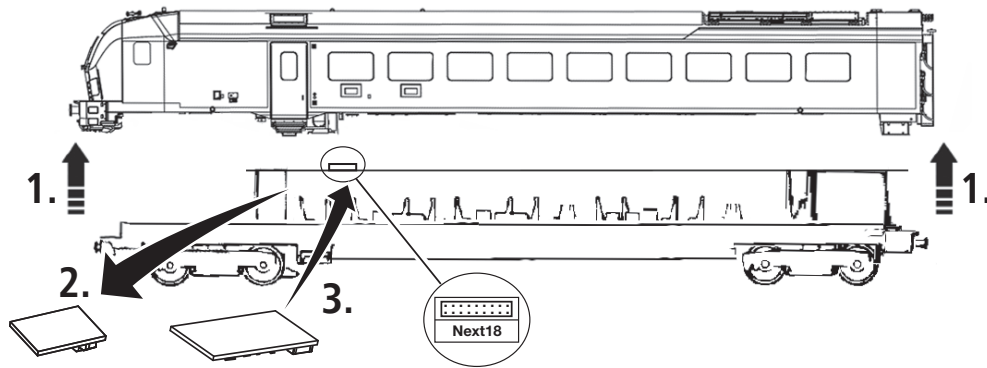
10



6260065

DC

## Decoder-Einbau



Elektrische Schnittstelle NEXT18 für digitale Empfängerbausteine. Beachten Sie bitte beim Einbau die dem Decoder beiliegende Betriebsanleitung.

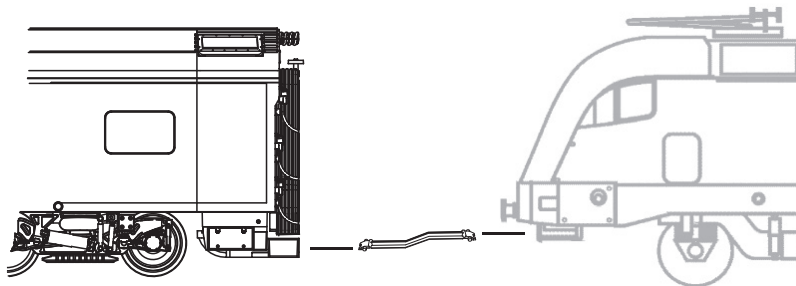
# Kupplungen

DE

Wagen - Lok

GB

FR

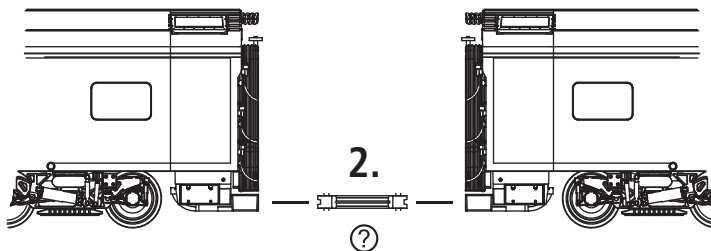
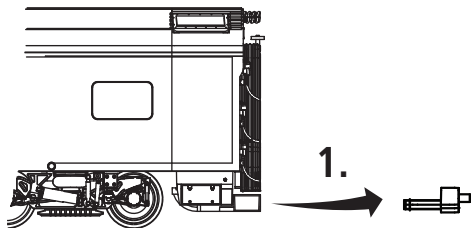


6260065

DC

## Wagen - Wagen

Dieser Zug ist ab Werk mit magnetischen Kupplungen ausgestattet, die ein kinderleichtes zusammenkuppeln der Modelle innerhalb der Wagengarnitur ermöglichen.



wahlweise  
optional  
à choisir

DE

GB

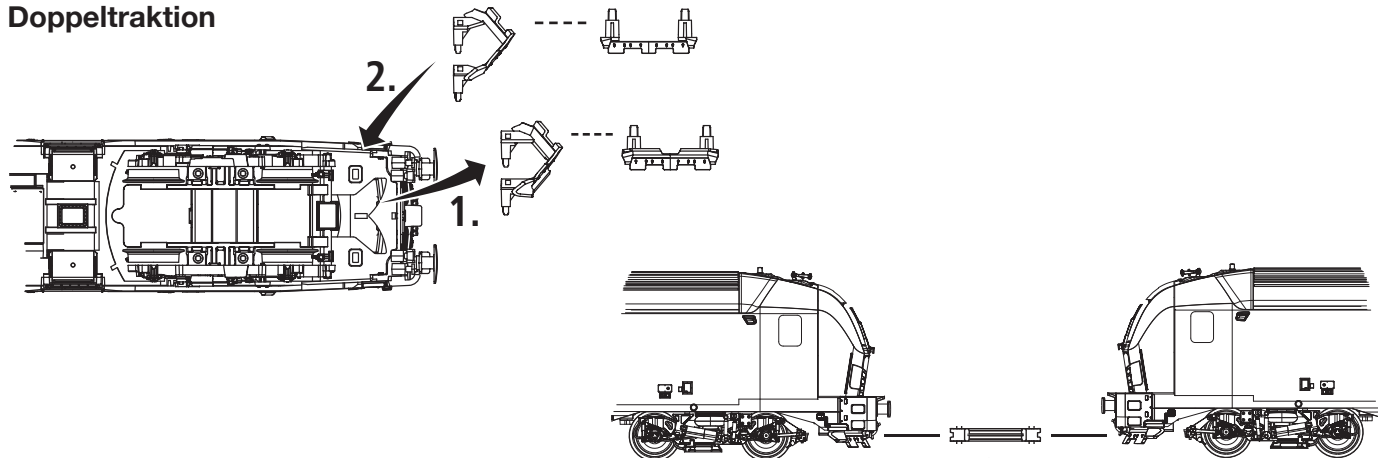
FR

## Doppeltraktion

DE

GB

FR



6260065

DC

14

3.

## Betrieb mit DCC-Zentrale (Z21 multiMAUS)

Da die Z21 multiMAUS (ab Firmware Version V1.05) über 28 Funktionstasten und einer Lichttaste verfügt, ist die Bedienung damit besonders komfortabel. Für kabellose Freiheit verbunden mit den Vorteilen der praktischen Z21 multiMAUS, können Sie Ihr Modell auch per Z21 WLANMAUS steuern. Eine weitere Variante der einfachen Bedienung ist die Z21 App über Ihr Smartphone oder Tablet. Die App erlaubt es Ihnen sogar alle Modelldaten und voreingestellten Funktionen mühelos aus unserer Datenbank zu importieren.

### Programmierarten

Wir empfehlen: Direkt CV-Programmierung (bytestweise) oder POM-Modus (Programmierung am Hauptgleis). Das Programmieren ist im Handbuch der Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS beschrieben. Informationen zum Programmieren mit der Z21 App finden Sie unter <https://www.z21.eu/de/z21-system/z21-app/tutorials>.

### Auslesen

Mit einer entsprechenden Ausrüstung (z.B. / Z21 / z21 / z21start) können Sie die Werte auslesen.



# TABLE OF CONTENT

---

DE

|                     |    |                 |    |
|---------------------|----|-----------------|----|
| <b>INTRODUCTION</b> | 17 | Double traction | 26 |
|---------------------|----|-----------------|----|

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Operation with a DCC Command Station (Z21 multiMAUS) | 27 |
|------------------------------------------------------|----|

GB

## STARTING OPERATION

|                        |    |                          |         |
|------------------------|----|--------------------------|---------|
| Operating instructions | 20 | <b>REPLACEMENT PARTS</b> | 40 - 63 |
|------------------------|----|--------------------------|---------|

|                   |    |
|-------------------|----|
| Train composition | 21 |
|-------------------|----|

|             |    |
|-------------|----|
| Remove body | 22 |
|-------------|----|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Decoder installation | 23 |
|----------------------|----|

|           |    |
|-----------|----|
| Couplings | 24 |
|-----------|----|

## SIGNS & SYMBOLS

DC

Direct current

**Dear model railway fans,**

thank you for purchasing our 7 piece set “Nightjet” ÖBB.

These operating instructions are intended to assist you in using the comprehensive functions of the set. Please read these operating instructions carefully before starting up the device.

We wish you lots of enjoyment and a good journey!

DE

---

GB

---

FR

---

## The Original

DE  
GB  
FR

In 2018, ÖBB attracted a great deal of attention on the European railway market by ordering a new generation of night trains. Together with Siemens Mobility Austria, they presented the new vehicle generation based on the “Viaggio Comfort Next Level” passenger coach family only a short time later. Special attention was paid to state-of-the-art technology and collaboration with innovative partners. The specially developed lightweight bogies from the Siemens plant in Graz ensure smooth running and a perfect night’s sleep for the passengers. The final production of the coaches, including final assembly, takes place at Siemens in Vienna.

The windows of the coaches have a special surface that makes mobile communications in the train easier.

But the concept of the individual sleeping and couchette coaches alone is completely new in night train operation: In addition to high-quality 2- and 4-person compartments in the sleepers, which among other things feature their own toilet with shower facilities, it is mostly the Mini Cabins that are causing a sensation. They offer everything you need when

travelling: Shelves, a folding table, reading lamps and separate storage facilities for shoes and luggage.

Small seating areas in each mini cabin alcove are designed to encourage socialising, which is ideal for young travellers or groups. All in all, ÖBB will receive 33 7-piece trainsets, which it will use in Austria, Germany, Italy, Switzerland and the Netherlands, as well as in other countries. Maintenance of the modern trainsets will be carried out at the ÖBB plant in Vienna Simmering, which has been given its own modern maintenance hall especially for this purpose.

**Important note!** This model is equipped with a variety of precision mechanical and electronic components. Replacing such components with spare parts requires precision mechanical and electrical engineering knowledge! To avoid damage due to improper handling, please contact your specialist dealer or a specialist workshop!

DE

GB

FR

# STARTING OPERATION

---

DE

## Operating instructions

The smallest radius this model should run is R1 (194,6 mm) of the FLEISCHMANN track system.

GB

Your model will run smoothly on clean tracks only.

For this purpose we recommend using item no. 6595, FLEISCHMANN track cleaning rubber.

FR

When operating on digital systems, the control car must be equipped with a Next18 decoder!

# nightjet

DE

GB

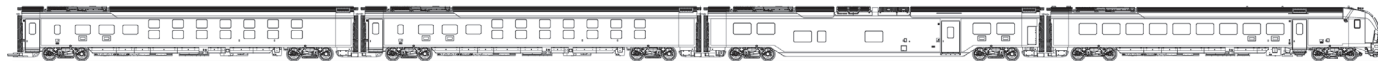
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bcmz



52-91 412-8 Bcmz

52-91 512-5 Bcmz

38-91 612-2 ABb mpvz

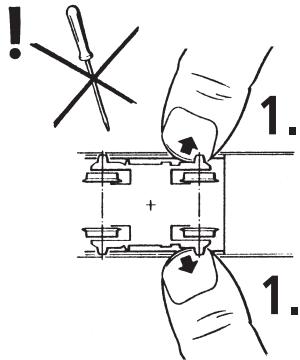
80-91 712-7 Bfmpz

DE

GB

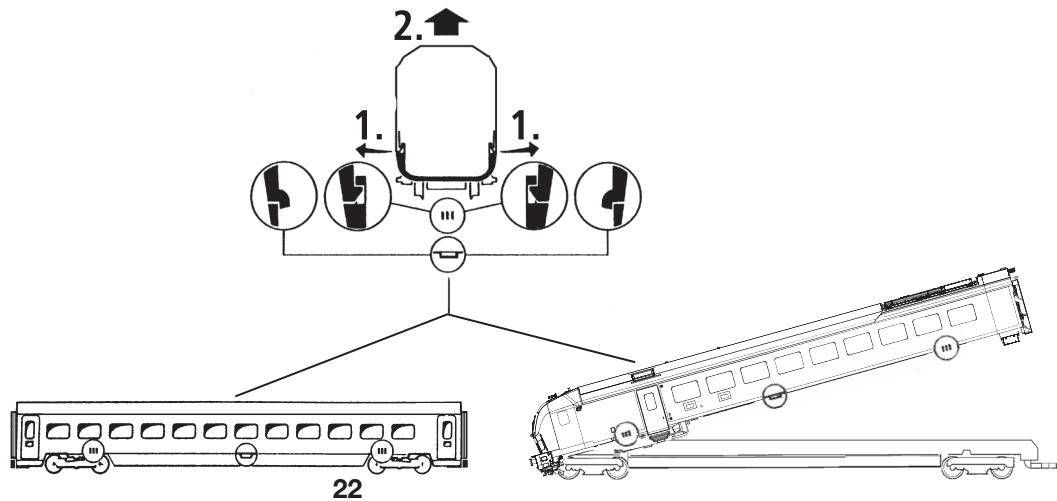
FR

## Remove body

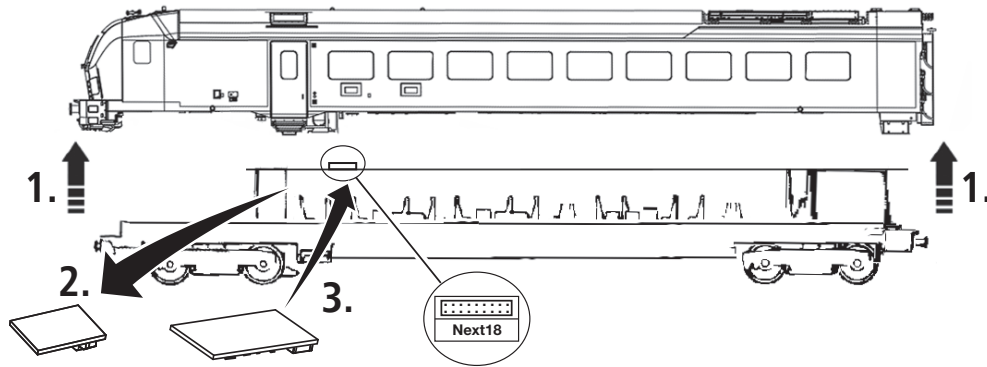


6260065

DC



## Decoder installation



Standard NEXT18 electrical socket for a digital receiver module. Please make yourself familiar with the operating instructions provided with each piece of equipment.

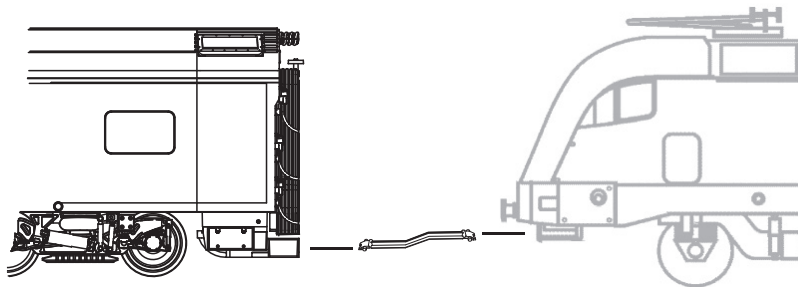
## Couplings

DE

Coach - Loco

GB

FR

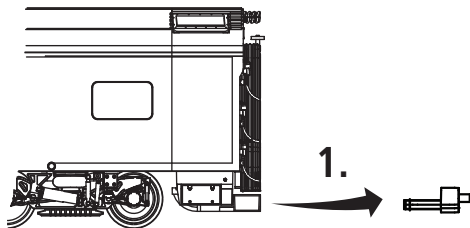


6260065

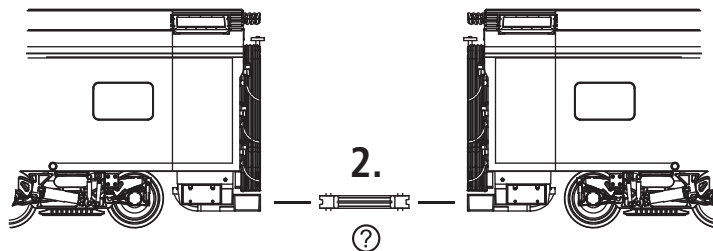
DC

## Coach - Coach

This train is equipped with magnetic couplings ex works, which makes it very easy to couple the models within the carriage set.



wahlweise  
optional  
à choisir

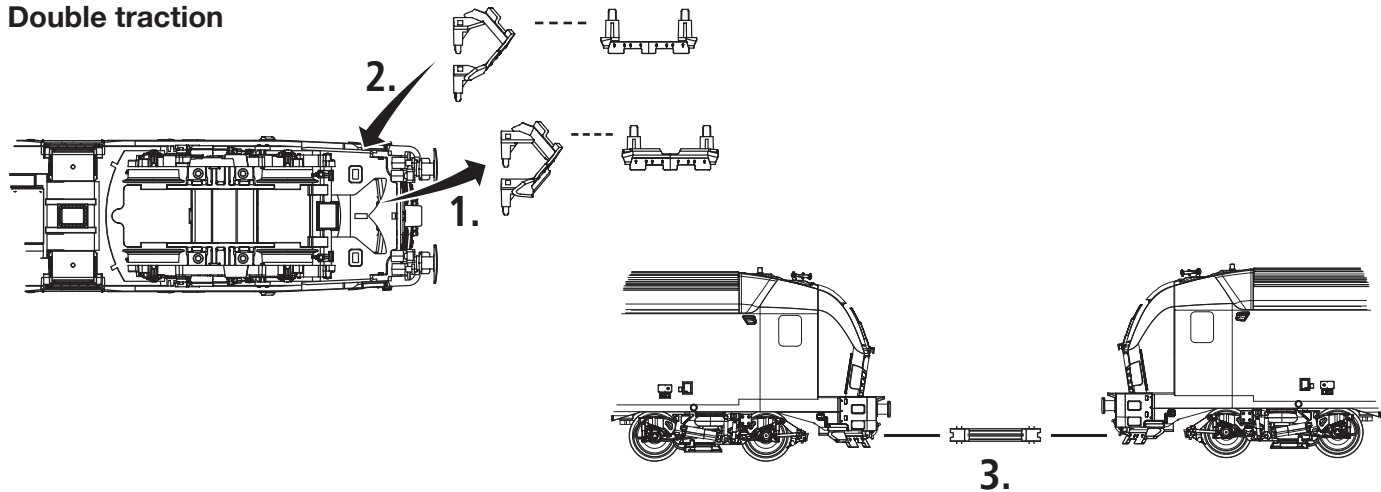


## Double traction

DE

GB

FR



6260065

DC

26

## Operation with a DCC Command Station (Z21 multiMAUS)

Because the Z21 multiMAUS (from Firmware Version V1.05) has over 28 function keys and a light sensor, it is particularly convenient to operate. You can also control your model via Z21 WLANMAUS for wireless freedom combined with the advantages of the practical Z21 multiMAUS. A further variation for easy operation is the Z21 app via your smartphone or tablet. The app even permits you to easily import all model data and preset functions from our database.

### Programming modes

We recommend: Direct CV programming (byte-wise) or POM mode (programming on the main track).

The programming process is described in the Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS manual. You can find information on programming with the Z21 app under <https://www.z21.eu/de/z21-system/z21-app/tutorials>.

### Reading CVs

With the appropriate equipment (e.g. / Z21 / z21 / z21start ), you can read the value.



---

DE

---

GB

---

FR

# TABLE DES MATIÈRES

---

DE

|                     |    |                 |    |
|---------------------|----|-----------------|----|
| <b>INTRODUCTION</b> | 29 | Double traction | 38 |
|---------------------|----|-----------------|----|

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Système avec centrale DCC (Z21 multiMAUS) | 39 |
|-------------------------------------------|----|

GB

## MISE EN SERVICE

|                            |    |                                     |         |
|----------------------------|----|-------------------------------------|---------|
| Précautions d'exploitation | 32 | <b>LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE</b> | 40 - 63 |
|----------------------------|----|-------------------------------------|---------|

|                      |    |
|----------------------|----|
| Composition du train | 33 |
|----------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Démontage de la caisse | 34 |
|------------------------|----|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Installation du décodeur | 35 |
|--------------------------|----|

|               |    |
|---------------|----|
| Accouplements | 36 |
|---------------|----|

FR

## SIGNES ET SYMBOLES

DC

Courant continu

**Cher amateur de modélisme ferroviaire,**

Nous vous remercions d'avoir acheté notre coffret de 7 pièces « Nightjet » des ÖBB.

Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser les multiples fonctions de ce modèle. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et bon roulement !

DE

GB

FR

DE

GB

FR

## L'original

En 2018, ÖBB a attiré l'attention du marché ferroviaire européen en commandant une nouvelle génération de trains de nuit. En collaboration avec Siemens Mobility Austria, la nouvelle génération de véhicules a été présentée peu de temps après sur la base de la famille de voitures de voyageurs «Viaggio Comfort Next Level». Une attention particulière a été accordée à la technologie de pointe et à l'intégration de partenaires innovants. Les bogies légers spécialement développés par l'usine Siemens de Graz assurent un fonctionnement silencieux de la rame et un sommeil paisible des passagers. La suite de la fabrication des voitures, y compris l'assemblage final, est assurée par Siemens à Vienne. Les vitres des voitures sont dotées d'une surface spéciale qui les rend plus perméables à la téléphonie mobile.

Le concept des voitures-lits et des voitures-couchettes est à lui seul une nouveauté sur le marché des trains de nuit: en plus des compartiments 2 et 4 places de qualité supérieure dans les voitures-lits, qui disposent entre autres de leurs propres toilettes avec possibilité de douche, ce sont surtout les mini-cabines qui font sensation.

Elles offrent tout ce dont vous avez besoin pour voyager: Des étagères, une table pliante, lampes de lecture et espaces de rangement séparés pour les chaussures et les bagages. De petits sièges dans chaque niche de mini-cabine sont destinés à favoriser les voyages conviviaux, idéaux pour les jeunes voyageurs ou les groupes. Au total, ÖBB disposera de 33 rames de 7 éléments qu'elle utilisera notamment en Autriche, Allemagne, Italie, Suisse et aux Pays-Bas. L'entretien des rames modernes est assuré par l'usine ÖBB de Vienne Simmering, qui a été dotée d'un hall d'entretien moderne spécialement conçu à cet effet.

**Remarque importante !** Ce modèle est équipé de divers composants mécaniques et électroniques de précision. Le remplacement de ces composants par des pièces de rechange nécessite des connaissances approfondies en mécanique et en électrotechnique ! Afin d'éviter tout dommage dû à une manipulation incorrecte, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou un atelier spécialisé !

DE

GB

FR

DE

### Précautions d'exploitation

Le rayon minimal admissible du modèle est fixé à soit 194,6 mm, soit le rayon R1 des voies FLEISCHMANN.

GB

Une marche impeccable de votre modèle n'est réalisable que sur des voies vraiment propres.

A ces fins nous vous recommandons notre notre gomme de nettoyage FLEISCHMANN réf. 6595.

FR

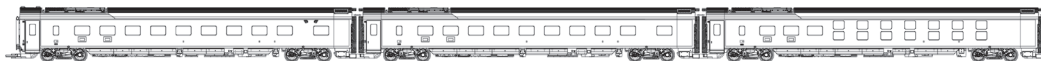
Lorsqu'il fonctionne sur des systèmes numériques, la voiture de commande doit être équipé d'un décodeur Next18 !

# nightjet

DE

GB

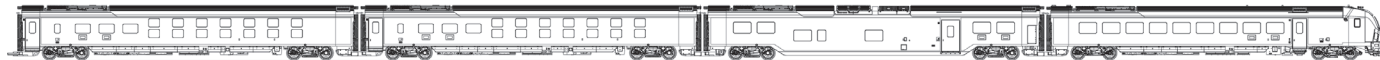
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bcmz



52-91 412-8 Bcmz

52-91 512-5 Bcmz

38-91 612-2 ABb mp vz

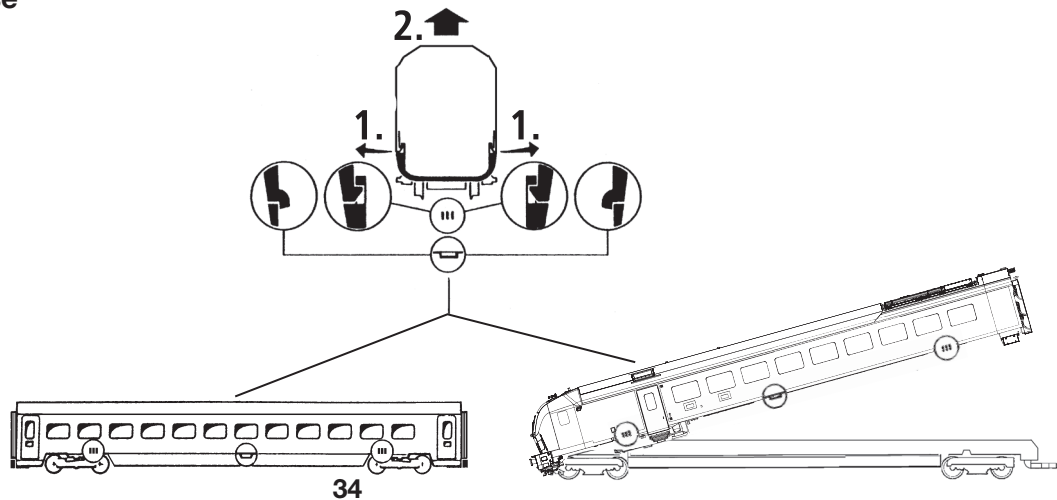
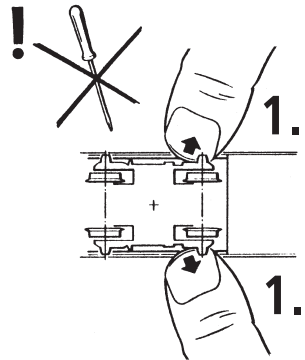
80-91 712-7 Bf mp vz

DE

GB

FR

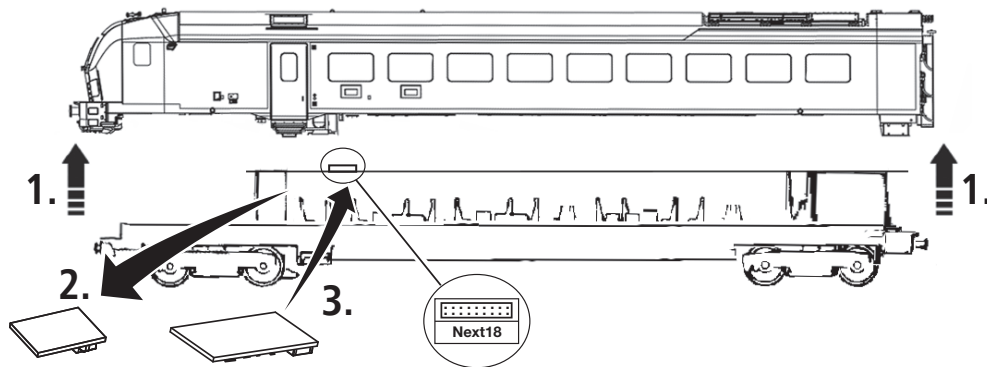
## Démontage de la caisse



6260065

DC

## Installation du décodeur



Prise électrique standard NEXT18 pour module récepteur numérique. Veuillez vous familiariser avec les instructions d'utilisation fournies avec chaque équipement.

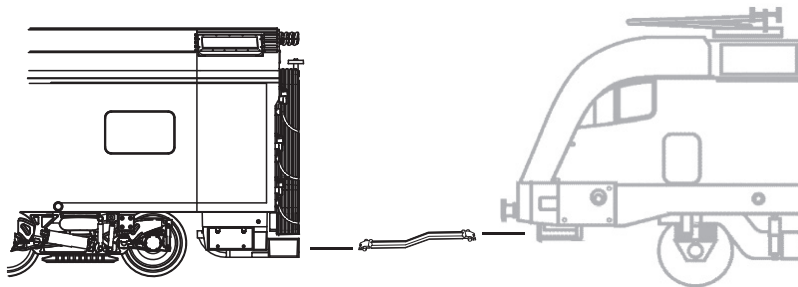
## Accouplements

DE

Voiture - Locomotive

GB

FR

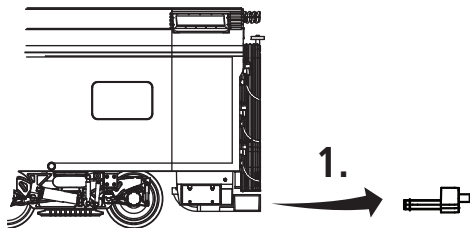


6260065

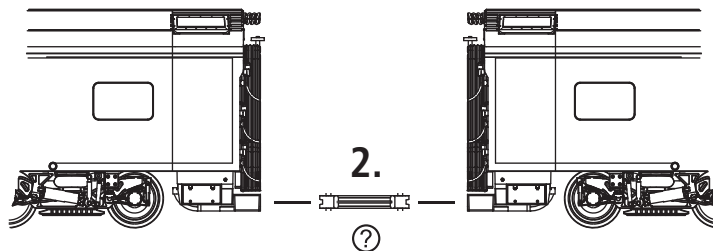
DC

## Voiture - Voiture

Ce train est équipé en usine d'attelages magnétiques qui permettent d'accoupler très facilement les modèles au sein de la rame.



Ⓜ  
wahlweise  
optional  
à choisir

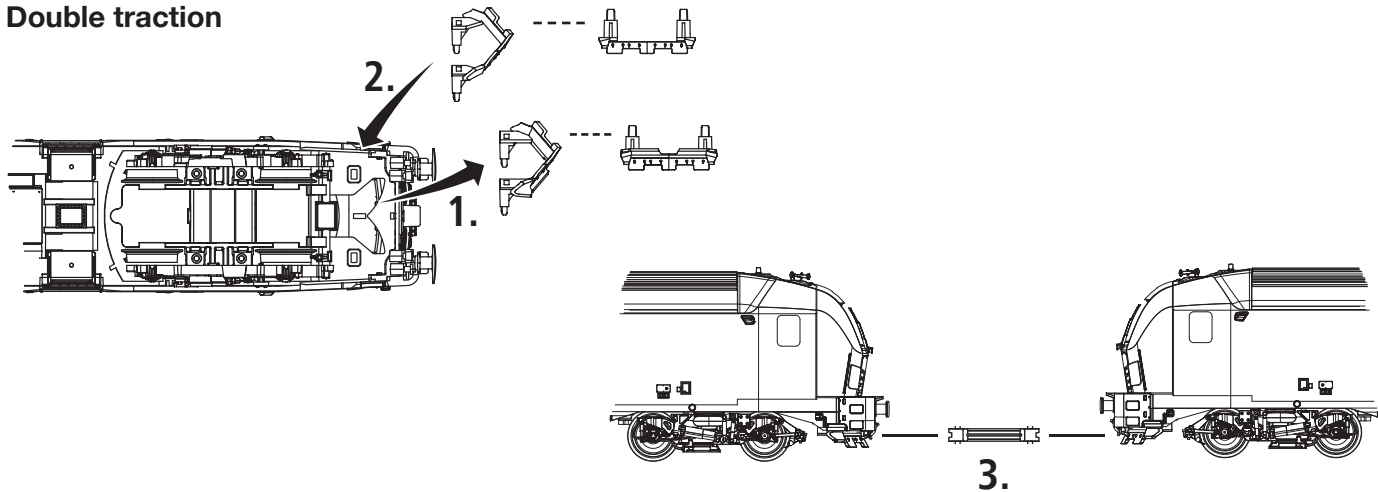


## Double traction

DE

GB

FR



6260065

DC

38

3.

## Système avec centrale DCC (Z21 multiMAUS)

Son utilisation est particulièrement confortable, car la Z21 multiMAUS (à partir de la version firmware V1.05) dispose de 28 touches de fonction et d'une touche lumière. Pour bénéficier d'une liberté sans câbles, combinée aux avantages de la Z21 multiMAUS pratique, vous pouvez également commander votre modèle avec la Z21 WLANMAUS. Une autre variante de la commande aisée est l'application Z21 via votre tablette ou votre smartphone. L'application vous permet même d'importer facilement toutes les données des modèle et fonctions préréglées depuis notre banque de données.

### Types de programmation

Nos recommandations : Programmation CV directe (par octets) ou mode POM (programmation au niveau de la pleine voie).

La programmation est décrite dans le manuel Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS. Vous trouverez des informations sur la programmation avec l'application Z21 sous <https://www.z21.eu/en/z21-system/z21-app/tutorials>.



### Lecture

Vous pouvez lire les valeurs de type octet ou bit avec un équipement approprié (par exemple Z21 / z21 / z21start ).

DE

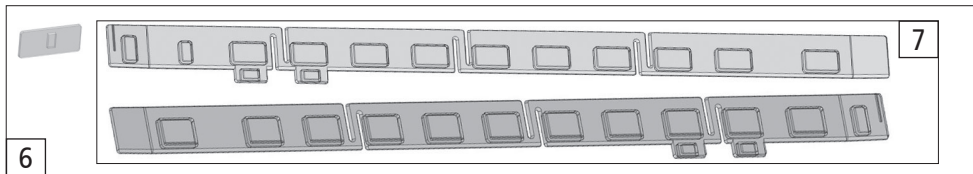
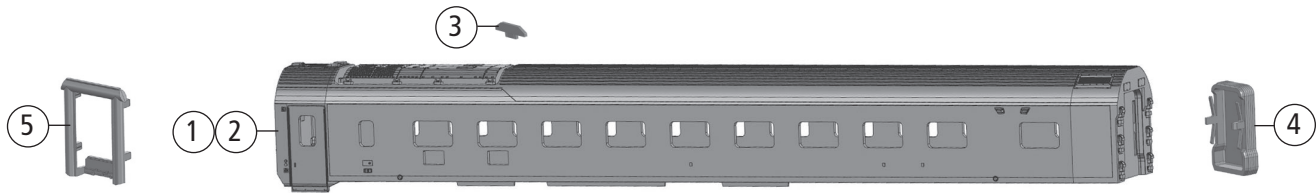
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

40

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                                           | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Gehäuse Endwagen lackiert u. bedruckt Nr. 112-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600651       | 20                 |
| 2               | Gehäuse Schlafw. lackiert u. bedruckt Nr. 212-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600652       | 20                 |
| 3               | Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation                                           | 116260065        | 4                  |
| 4               | Faltenbalg / Bellows / Soufflet                                                                      | 1262600654       | 4                  |
| 5               | Gummiwulst Endwagen Nr. 112-0 / Rubber bead / Perle en caoutchouc                                    | 1262600652       | 4                  |
| 6               | TS-Fenster Schlafendwagen Nr. 112-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                               | 1462600651       | 11                 |
| 7               | TS-Fenster Schlafwagen Nr. 212-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                                  | 1462600652       | 10                 |

DE

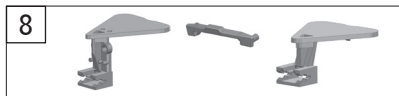
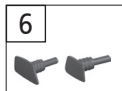
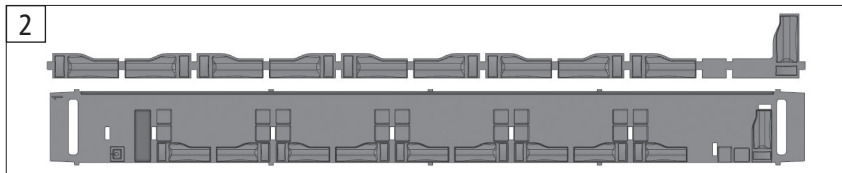
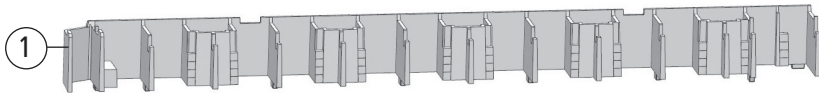
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                            | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Trennwand Schlafwagen / Partition / Partition                         | 8162600651       | 6                  |
| 2               | Inneneinrichtung Schlafwagen / Interior decor / Design d'intérieur    | 1262600651       | 18                 |
| 3               | Klammer / Clamp / Support                                             | 826260065        | 4                  |
| 4               | Wagenboden Schlafendwagen Nr. 112-0 / Car floor / Plancher de voiture | 3062600651       | 14                 |
| 5               | Wagenboden Schlafwagen Nr. 212-0 / Car floor / Plancher de voiture    | 3062600652       | 14                 |
| 6               | Puffer l+r Schlafendwagen Nr. 112-0 / Part set buffer / Jeu de tampon | 7562600651       | 7                  |
| 7               | Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement   | 00767008         | 1                  |
| 8               | Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support               | 3862600652       | 9                  |

DE

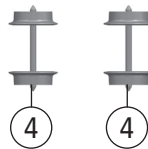
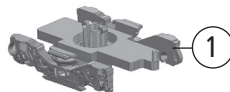
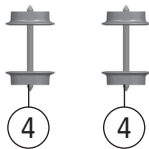
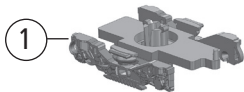
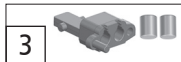
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                         | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie                              | 4162600651       | 8                  |
| 2               | Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur                                 | 316260065        | 8                  |
| 3               | Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique | 386260065        | 6                  |
| 4               | Radsatz / Wheelset / Jeu de roues                                                  | 53711500         | 7                  |
| 5               | Kuppelstange Schlafendwagen Nr. 112-0 / Coupling rod / Bielle d'accouplement       | 1962600651       | 4                  |
| 6               | Kuppelstange Schlafwagen Nr. 212-0 / Coupling rod / Bielle d'accouplement          | 1962600652       | 4                  |

DE

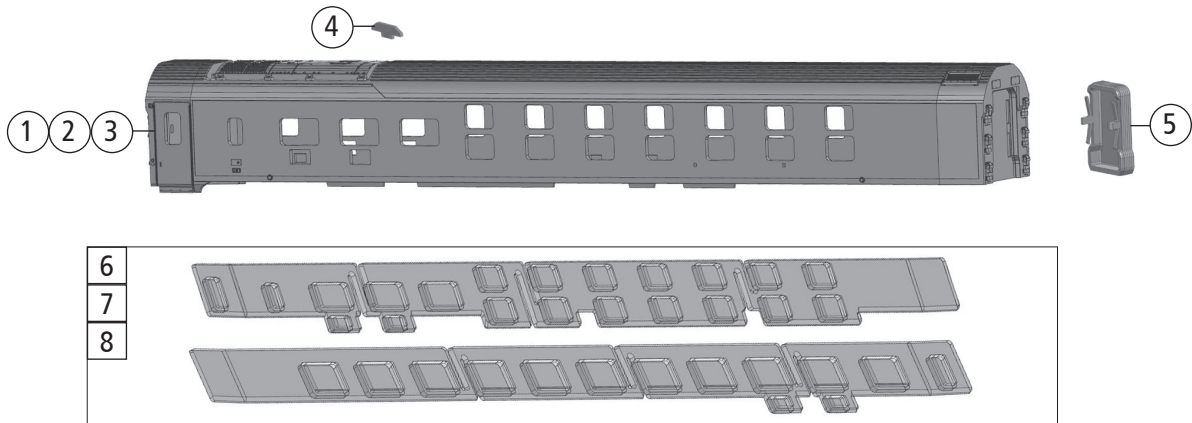
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                                          | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 312-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600653       | 20                 |
| 2               | Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 412-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600654       | 20                 |
| 3               | Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 512-5 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600655       | 20                 |
| 4               | Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation                                          | 116260065        | 4                  |
| 5               | Faltenbalg / Bellows / Soufflet                                                                     | 1262600654       | 4                  |
| 6               | TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                                  | 1462600653       | 10                 |
| 7               | TS-Fenster Liegewagen Nr. 412-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                                  | 1462600654       | 10                 |
| 8               | TS-Fenster Liegewagen Nr. 512-5 / Part set window / Jeu de fenêtre                                  | 1462600655       | 10                 |

DE

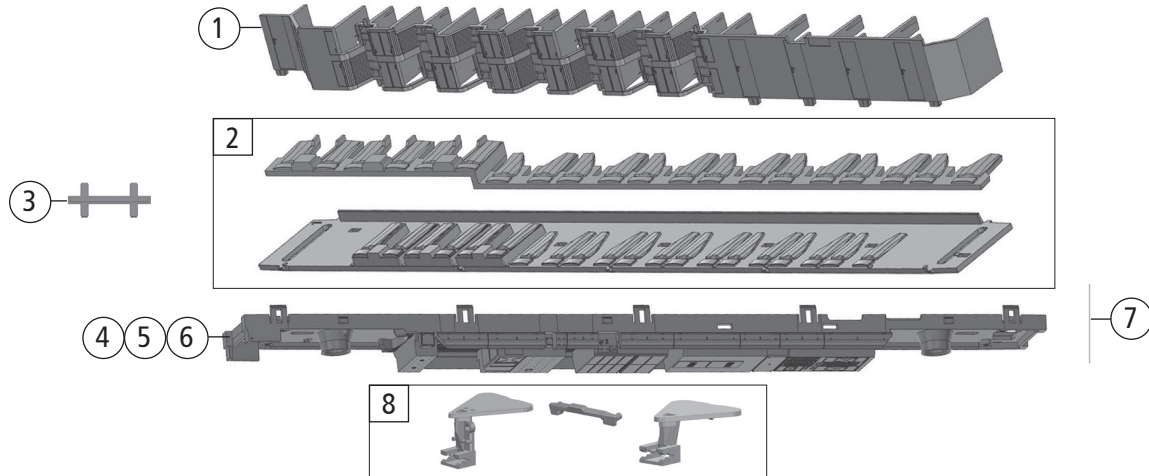
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

48

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                            | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Trennwand LW Nr. 312-0 u. 412-0 u. 512-5 / Partition / Partition                      | 8162600653       | 6                  |
| 2               | Inneneinrichtung LW Nr. 312-0 u. 412-0 u. 512-5 / Interior decor / Design d'intérieur | 1262600653       | 18                 |
| 3               | Klammer / Clamp / Support                                                             | 826260065        | 4                  |
| 4               | Wagenboden Liegewagen Nr. 312-0 / Car floor / Plancher de voiture                     | 3062600653       | 14                 |
| 5               | Wagenboden Liegewagen Nr. 412-0 / Car floor / Plancher de voiture                     | 3062600654       | 14                 |
| 6               | Wagenboden Liegewagen Nr. 412-0 / Car floor / Plancher de voiture                     | 3062600655       | 14                 |
| 7               | Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement                   | 00767008         | 1                  |
| 8               | Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support                               | 3862600652       | 9                  |

DE

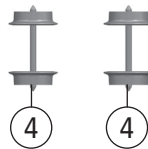
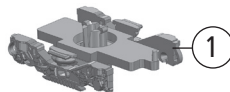
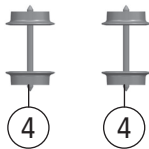
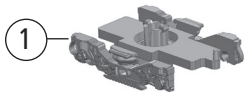
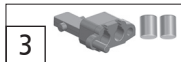
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                         | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie                              | 4162600651       | 8                  |
| 2               | Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur                                 | 316260065        | 8                  |
| 3               | Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique | 386260065        | 6                  |
| 4               | Radsatz / Wheelset / Jeu de roues                                                  | 53711500         | 7                  |
| 5               | Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement                     | 1962600652       | 4                  |

DE

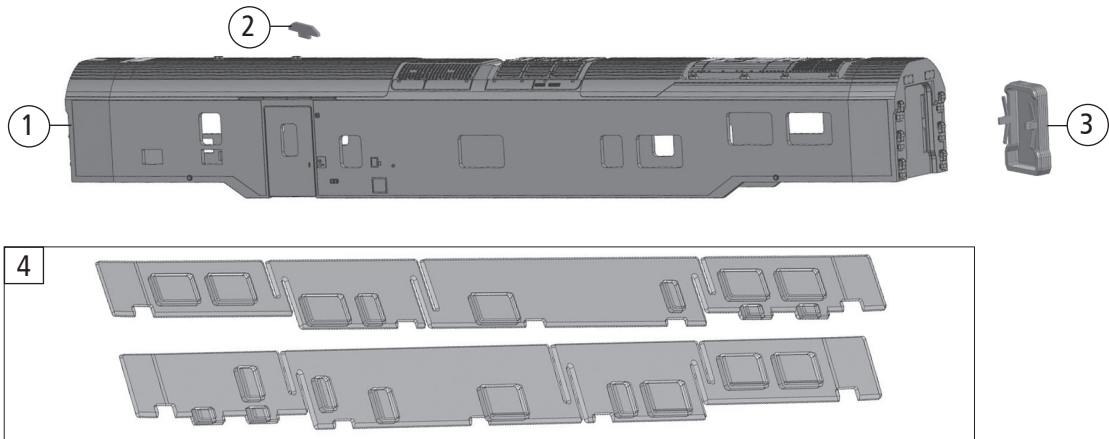
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                                          | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Gehäuse Multiwagen lack. u. bedruckt Nr. 612-2 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600656       | 20                 |
| 2               | Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation                                          | 116260065        | 4                  |
| 3               | Faltenbalg / Bellows / Soufflet                                                                     | 1262600654       | 4                  |
| 4               | TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                                  | 1462600656       | 10                 |

DE

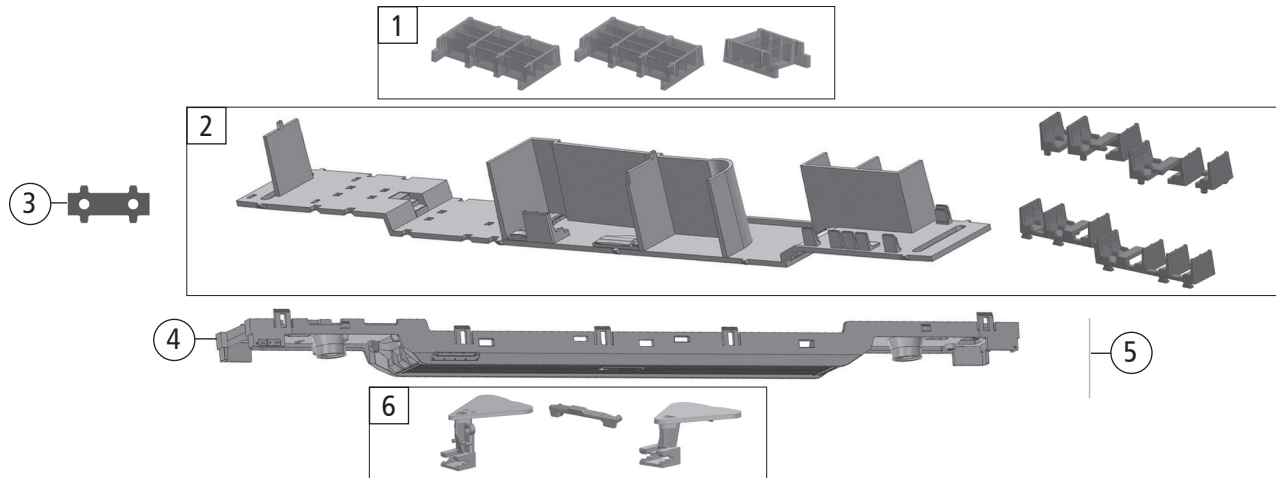
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

54

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                          | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | TS - Regale / Part set shelves / Jeu d'étagères                     | 816260065        | 9                  |
| 2               | Inneneinrichtung MW Nr. 612-2 / Interior decor / Design d'intérieur | 1262600656       | 14                 |
| 3               | Klammer MW / Clamp / Support                                        | 8262600656       | 4                  |
| 4               | Wagenboden Multiwagen Nr. 612-2 / Car floor / Plancher de voiture   | 3062600656       | 14                 |
| 5               | Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement | 00767008         | 1                  |
| 6               | Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support             | 3862600652       | 9                  |

DE

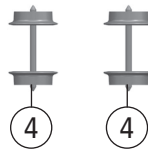
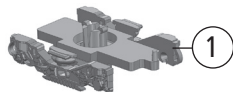
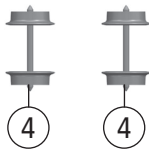
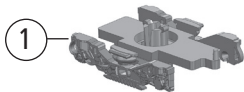
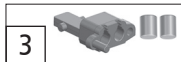
GB

FR

DE

GB

FR



| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                         | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie                              | 4162600651       | 8                  |
| 2               | Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur                                 | 316260065        | 8                  |
| 3               | Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique | 386260065        | 6                  |
| 4               | Radsatz / Wheelset / Jeu de roues                                                  | 53711500         | 7                  |
| 5               | Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement                     | 1962600652       | 4                  |

DE

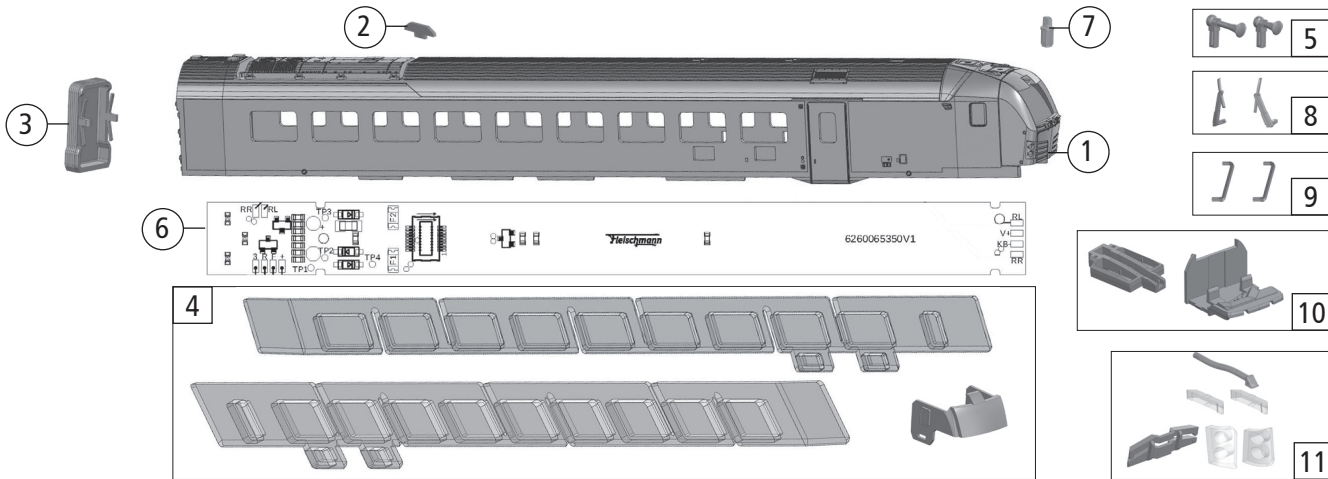
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                                           | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | Gehäuse Steuerwagen lack. u. bedruckt Nr. 712-7 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé | 1062600657       | 20                 |
| 2               | Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation                                           | 116260065        | 4                  |
| 3               | Faltenbalg / Bellows / Soufflet                                                                      | 1262600654       | 4                  |
| 4               | TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre                                   | 1462600657       | 11                 |
| 5               | TS-Horn / Part set horn / Jeu de corne                                                               | 1162600657       | 6                  |
| 6               | Platine LED Steuerwagen / Circuit board / Circuit imprimé                                            | 656260065        | 17                 |
| 7               | Antenne / Antenna / Antenne                                                                          | 836260065        | 3                  |
| 8               | TS-Wischer / Part set wiper / Jeu de essuie-glace                                                    | 196260065        | 6                  |
| 9               | Griffe / Handles / Poignées                                                                          | 846260065        | 6                  |
| 10              | TS-Führerstand / Part set driver's cab / Jeu de cabine de conduite                                   | 126260065        | 8                  |
| 11              | TS-Lichtleiter/ Part set light guide / Jeu de guide de lumière                                       | 136260065        | 11                 |

DE

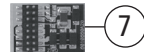
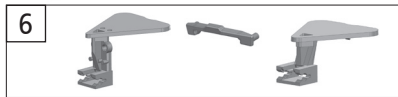
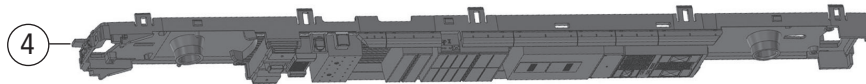
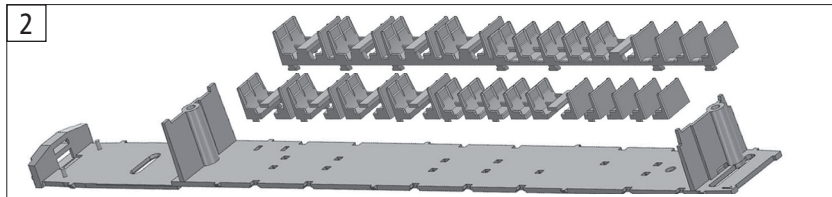
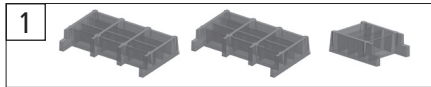
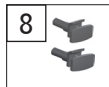
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

60

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                          | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | TS - Regale / Part set shelves / Jeu d'étagères                     | 816260065        | 9                  |
| 2               | Inneneinrichtung SW Nr. 712-7 / Interior decor / Design d'intérieur | 1262600657       | 14                 |
| 3               | Klammer / Clamp / Support                                           | 826260065        | 4                  |
| 4               | Wagenboden Multiwagen Nr. 712-7 / Car floor / Plancher de voiture   | 3062600657       | 14                 |
| 5               | Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement | 00767008         | 1                  |
| 6               | Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support             | 3862600652       | 9                  |
| 7               | Brückenstecker / Connector / Cavalier                               | 149979           | 17                 |
| 8               | Puffer l+r Steuerwagen Nr. 712-7 / Part set buffer / Jeu de tampon  | 7562600657       | 6                  |

DE

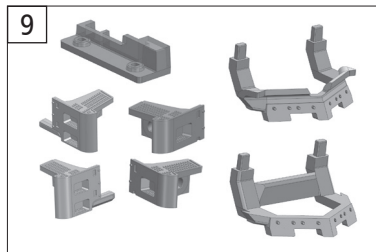
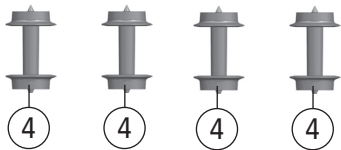
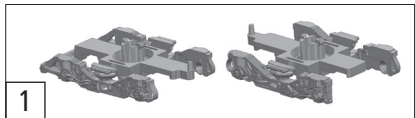
GB

FR

DE

GB

FR



6260065

DC

| Pos.Nr./Pos.no. | Beschreibung / Description                                                         | Art.Nr./ Art.no. | Preisgr./Price br. |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| 1               | TS-Drehgestellblende / Part set bogie cover / Jeu de couverture de bogie           | 4162600657       | 12                 |
| 2               | Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur                                 | 316260065        | 8                  |
| 3               | Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique | 386260065        | 6                  |
| 4               | Radsatz / Wheelset / Jeu de roues                                                  | 90682            | 7                  |
| 5               | Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement                     | 1962600652       | 4                  |
| 6               | Achslager / Axle bearing / Roulement d'essieu                                      | 616260065        | 6                  |
| 7               | PT-Schraube + M1.5x5 mm / PT-Screw / PT-Vis                                        | 108137           | 3                  |
| 8               | SK-Schraube M1,6x5 mm / SK-Screw / SK-Vis                                          | 115317           | 3                  |
| 9               | TS-Schürzen / Part set aprons / Jeu de tabliers                                    | 226260065        | 15                 |
| 10              | Zurüstbeutel / Bag with accessories / Sac d'accessoires                            | 144994           | 12                 |
| 11              | N-Set Verpackung 222x144x53 mm o. Abb. / N set packaging / N ensemble d'emballage  | 66777718         | 12                 |

DE

GB

FR

Sicherheitshinweise:

Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Safety instructions:

This product may only be used in closed rooms.

Do not expose the model to direct sunlight, severe temperature fluctuations or high air humidity.

Consignes de sécurité :

Le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Ne laissez jamais le modèle exposé au rayonnement solaire direct ou dans un endroit sujet à de grandes variations de températures ou à une humidité élevée.

Verpackung aufbewahren! · Retain carton! · Gardez l'emballage s.v.p.!



# Fleischmann

Modelleisenbahn GmbH

Plainbachstrasse 4 | A-5101 Bergheim | Austria

[www.fleischmann.de](http://www.fleischmann.de)

Tel.: 00800 5762 6000 (kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200668 (kostenpflichtig / chargeable /

avec des couts – Zum Ortstarif aus dem Festnetz / local

tariff for landline / prix d'une appel locale depuis du tele-

phone fixe – Mobilfunk/Mobile max. 0,42 €/min. incl. VAZ)



CE Alter/Age  
14+

UK  
CA



6260065920 11 / 2025

